

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgement in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgement shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

=====

ગુજરાત ઉચ્ચ ન્યાયાલય, અમદાવાદ

આર/સ્પેશિયલ સિવિલ એપિલેકેશન નંબર ૧૯૩૦૩/૨૦૧૫

મંજૂરી અને સહી માટે:

માનનીય ન્યાયમૂર્તિ શ્રી એ. એસ. સુપેહિયા

અને

માનનીય ન્યાયમૂર્તિ સુશ્રી વૈભવી ડી. નાણાવટી

=====

રિપોર્ટિંગ માટે મંજૂર?	હા	ના

=====

યંગ મેન્સ કિશ્ચિયન એસોસિએશન

વિરુદ્ધ

યુનિયન ઓફ ઇન્ડિયા અને અન્ય

=====

ઉપસ્થિતિ:

અરજદાર(ઓ) નંબર ૧ તરફે શ્રી હાર્દિક પી. મોઢ (૫૩૪૪)

સામાવાળા(ઓ) નંબર ૧ તરફે ડીએસ દ્વારા રૂલની બજવણી થયેલ છે

સામાવાળા(ઓ) નંબર ૨, ૩ તરફે શ્રી પાર્થ મહેતા સાથે શ્રી અંકિત શાહ
(૬૩૭૧)

=====

કોરમ: માનનીય ન્યાયમૂર્તિ શ્રી એ. એસ. સુપેહિયા

અને

માનનીય ન્યાયમૂર્તિ સુશ્રી વૈભવી ડી. નાણાવટી

તારીખ: ૧૦/૦૬/૨૦૨૬

મૌખિક ચુકાદો

(માનનીય ન્યાયમૂર્તિ શ્રી એ. એસ. સુપેહિયા)

૧. હાલની રિટ પિટિશનમાં, અરજદાર યંગ મેન્સ ક્રિશ્ચિયન એસોસિએશનએ તારીખ ૦૮/૦૮/૨૦૧૫ ના રિફંડના હુકમને પડકારેલ છે, જેમાં અને જેના દ્વારા સામાવાળા નંબર ૩ એ નાણાકીય વર્ષો (એફવાય) ૨૦૦૮-૧૦ થી

૨૦૧૨-૧૩ માટેના અરજદારના રિફંડના દાવાને ધ સેન્ટ્રલ એક્સાઈઝ એક્ટ, ૧૯૪૪ (ટૂંકમાં "સદર અધિનિયમ") ની કલમ ૧૧બી ની જોગવાઈઓ હેઠળ સમય મર્યાદા દ્વારા બાધિત જાહેર કરીને નામંજૂર કરેલ છે.

૨. શરૂઆતમાં જ, વિદ્વાન વકીલ શ્રી મોઢએ રજૂઆત કરી છે કે આ મુદ્દો સ્ટેટ ઓફ વેસ્ટ બંગાળ વિરુદ્ધ કલકત્તા કલબ લિમિટેડ, ૨૦૧૯ (૨૯) જી.એસ.ટી.એલ. પચ્પ (એસ.સી.) ના કેસમાં સર્વોચ્ચ અદાલતના નિર્ણય દ્વારા સંપૂર્ણપણે આવરી લેવામાં આવેલ છે, જેના દ્વારા સ્પોર્ટ્સ કલબ ઓફ ગુજરાત લિમિટેડ વિરુદ્ધ યુનિયન ઓફ ઇન્ડિયા, ૨૦૧૩ (૩૧) એસ.ટી.આર. ૬૪૫ (ગુજ.) ના કેસમાં આ અદાલતની સમકક્ષ બેંચના ચુકાદાને બહાલી આપવામાં આવેલ છે. એવી રજૂઆત કરવામાં આવેલ છે કે સ્પોર્ટ્સ કલબ ઓફ ગુજરાત લિમિટેડ (ઉપર મુજબ) ના કેસમાં આ અદાલતે સ્પષ્ટપણે કલબ દ્વારા તેના સભ્યોને પૂરી પાડવામાં આવતી સેવા પર સેવા કર લાદવાને ધ ફાઈનાન્સ એક્ટ, ૨૦૦૫ દ્વારા સમાવિષ્ટ/સુધારેલ ધ ફાઈનાન્સ (નં.૨) એક્ટ, ૧૯૯૪ ની કલમો ૬૫(૨૫એ), ૬૫(૧૦૫)(ઝેડઝેડઝેડઈ) અને ૬૬ ની જોગવાઈઓ હેઠળ "સત્તા બહાર" જાહેર કરેલ છે.

૩. વિદ્વાન વકીલ શ્રી મોઢ દ્વારા વધુમાં રજૂઆત કરવામાં આવેલ છે કે ઉપર જણાવેલ જોગવાઈઓ અન્વયે સેવા કર લાદવાને "સત્તા બહાર" જાહેર કરતા આ

અદાલતના નિર્ણય બાદ, અરજદારે તારીખ ૨૯/૧૨/૨૦૨૪ ના રોજ રૂ. ૯,૩૮,૬૧,૩૧૮/- ના રિફંડના દાવાની માંગ કરતી અરજી દાખલ કરેલ, જે નાણાકીય વર્ષ ૨૦૧૩-૧૪ માટેના સેવા કરના રિફંડ આપવાની હદ સુધી અંશતઃ મંજૂર કરવામાં આવેલ છે અને પરિણામે, નાણાકીય વર્ષ ૨૦૦૯-૧૦ થી ૨૦૧૨-૧૩ સુધીના રિફંડના દાવાનો ઇનકાર કરવામાં આવેલ, જેનાથી પ્રેરાઈને અરજદારે હાલની પિટિશન દાખલ કરેલ છે. એવી રજૂઆત કરવામાં આવેલ છે કે સ્પોર્ટ્સ ક્લબ ઓફ ગુજરાત લિમિટેડ (ઉપર મુજબ) ના કેસમાં આ અદાલતનો નિર્ણય કલકત્તા ક્લબ લિમિટેડ (ઉપર મુજબ) ના કેસમાં સર્વોચ્ચ અદાલત સમક્ષ ચકાસણીનો વિષય હતો અને છેવટે, સર્વોચ્ચ અદાલતે આ અદાલતના ચુકાદાને બહાલી આપેલ છે. આમ, એવી રજૂઆત કરવામાં આવેલ છે કે સામાવાળાઓ દ્વારા સદર અધિનિયમની કલમ ૧૧બી ની જોગવાઈનો આશરો લઈને મર્યાદાના કારણોસર નામંજૂર કરવામાં આવેલ નાણાકીય વર્ષ ૨૦૦૯-૧૦ થી ૨૦૧૨-૧૩ ના રિફંડના દાવાને સર્વોચ્ચ અદાલત દ્વારા બહાલી આપેલ આ અદાલતના નિર્ણયના પ્રકાશમાં રદ કરવા અને બાજુ પર રાખવા જરૂરી છે અને એવી રજૂઆત કરવામાં આવેલ છે કે કાયદા મુજબ યોગ્ય નિર્ણય લેવા માટે મેટર સામાવાળા સત્તાવાળાઓને રિમાન્ડ કરવામાં આવે કે જેથી વ્યાજ સહિત તેના સભ્યો પ્રત્યેની અરજદારની જવાબદારી સામાવાળા સત્તાવાળાઓ દ્વારા નક્કી કરી શકાય.

જ. ઉપરોક્ત રજૂઆતોના પ્રત્યુત્તરમાં, વિદ્વાન સિનિયર સ્ટેવિંગ કાઉન્સેલ શ્રી શાહએ રજૂઆત કરી છે કે હકીકતમાં, તારીખ ૨૫/૦૩/૨૦૧૩ ના રોજ સ્પોર્ટ્સ ક્લબ ઓફ ગુજરાત લિમિટેડ (ઉપર મુજબ) ના કેસમાં આ અદાલતના નિર્ણય પછી અરજદારે તારીખ ૨૯/૧૨/૨૦૧૪ ના રોજ રિફંડના દાવાની માંગ કરતી અરજી દાખલ કરેલ અને તેથી, સામાવાળાઓએ નાણાકીય વર્ષ ૨૦૦૯-૧૦ થી ૨૦૧૨-૧૩ માટેના રિફંડના દાવાને યોગ્ય રીતે નામંજૂર કરેલ છે કારણ કે તેઓ સદર અધિનિયમની કલમ ૧૧બી ની જોગવાઈઓ અને મફતલાલ ઇન્ડસ્ટ્રીઝ લિમિટેડ વિરુદ્ધ યુનિયન ઓફ ઇન્ડિયા, ૧૯૯૭ (૮૯) ઇ.એલ.ટી. ૨૪૭ (એસ.સી.) ના કેસમાં સર્વોચ્ચ અદાલતની બંધારણીય બેંચના ચુકાદા હેઠળ સ્પષ્ટપણે સમય મર્યાદા દ્વારા બાધિત છે અને રજૂઆત કરેલ છે કે હાલની રિટ પિટિશનને ધ્યાને લેવામાં ન આવે.

ખ. અમે સંબંધિત પક્ષકારો તરફે ઉપસ્થિત વિદ્વાન વકીલોને સાંભળ્યા છે અને તેમના દ્વારા નિર્દેશિત કર્યા મુજબના દસ્તાવેજોનું પણ અવલોકન કર્યું છે.

ક. તેમાં કોઈ વિવાદ નથી કે ધ ફાઈનાન્સ એક્ટ, ૨૦૦૫ દ્વારા સમાવિષ્ટ/સુધારેલ ધ ફાઈનાન્સ (નં.૨) એક્ટ, ૧૯૯૪ ની કલમો ૬૫(૨૫એ), ૬૫(૧૦૫)(ઝેડઝેડઝેડઈ) અને ૬૬ ની જોગવાઈઓ હેઠળ કલબો દ્વારા તેના સભ્યોને કથિત રીતે પૂરી પાડવામાં આવતી સેવાઓના

સંદર્ભમાં સેવા કર લાદવાના સામાવાળા વિભાગના પગલાને સ્પોર્ટ્સ ક્લબ ઓફ ગુજરાત લિમિટેડ (ઉપર મુજબ) ના કેસમાં આ અદાલત દ્વારા "સત્તા બહાર" જાહેર કરવામાં આવેલ છે. સંબંધિત નિર્દેશો નીચે મુજબ છે:

"૮. પરિણામ સ્વરૂપ, આ પિટિશનો મંજૂર કરવામાં આવે છે અને અત્રે એવું જાહેર કરવામાં આવે છે કે ધ ફાઈનાન્સ એક્ટ, ૨૦૦૫ દ્વારા સમાવિષ્ટ / સુધારેલ ધ ફાઈનાન્સ (નં.૨) એક્ટ, ૧૯૯૪ ની કલમ ૬૫(૨૫એ), કલમ ૬૫(૧૦૫) (ઝેડઝેડઝેડઈ) અને કલમ ૬૬ એ હદ સુધી સત્તા બહાર છે કે સદર જોગવાઈઓ અરજદાર ક્લબ દ્વારા તેના સભ્યોને કથિત રીતે પૂરી પાડવામાં આવેલ સેવાઓના સંબંધમાં સેવા કર લાદવાનો ઉદ્દેશ્ય ધરાવે છે. ખર્ચ અંગે કોઈ હુકમ કર્યા વિના રૂલ સંપૂર્ણપણે આખરી કરવામાં આવે છે."

૭. એવું જણાય છે કે ત્યારબાદ, અરજદારે કે જે સ્પોર્ટ્સ ક્લબ ઓફ ગુજરાત લિમિટેડ (ઉપર મુજબ) ની સમાન સ્થિતિમાં પડા છે, તેણે નાણાકીય વર્ષ ૨૦૦૯-૧૦ થી ૨૦૧૨-૧૩ માટે સેવા કરના સંદર્ભમાં સામાવાળાઓ દ્વારા એકત્રિત કરવામાં આવેલ રૂ. ૯,૩૮,૬૧,૩૧૮/- ના રિફંડના દાવાની માંગ કરતી અરજી દાખલ કરેલ. નાણાકીય વર્ષ ૨૦૧૩-૧૪ માટેના તારીખ ૦૯/૦૯/૨૦૧૫ ના વાદગ્રસ્ત હુકમ દ્વારા રૂ. ૨૬,૬૫,૬૬૫/- નો રિફંડનો દાવો મંજૂર કરવામાં આવ્યો હતો અને સાથે જ, નાણાકીય વર્ષ ૨૦૦૯-૧૦ થી ૨૦૧૨-૧૩ માટેના રિફંડના દાવાને સદર અધિનિયમની કલમ ૧૧બી ની

જોગવાઈ હેઠળ સમય મર્યાદા દ્વારા બાધિત જાહેર કરીને નામંજૂર કરવામાં આવેલ કારણ કે સદર અરજી એક વર્ષના નિયત સમયગાળાની બહાર દાખલ કરવામાં આવી હતી.

૮. સામાવાળાઓનો એવો કેસ છે કે નાણાકીય વર્ષ ૨૦૦૯-૧૦ થી ૨૦૧૨-૧૩ સુધીના રિફંડના દાવાની માંગ કરતી સદર અરજી અરજદાર દ્વારા વિલંબથી દાખલ કરવામાં આવી હોવાથી, દાવો સ્વીકારી શકાય નહીં, જ્યારે અરજદારે એવો વિરોધ કર્યો છે કે એકવાર પગલાને વૈધાનિક જોગવાઈઓ હેઠળ "સત્તા બહાર" જાહેર કરવામાં આવે, તો મર્યાદા સેવા કરના રિફંડનો દાવો કરવામાં અરજદારના માર્ગમાં આવશે નહીં.

૯. આ તબક્કે, કલકત્તા કલબ લિમિટેડ (ઉપર મુજબ) ના કેસમાં સર્વોચ્ચ અદાલતના અવલોકનોનો સંદર્ભ આપવો યોગ્ય રહેશે, જેમાં સર્વોચ્ચ અદાલતે, ધ ફાઈનાન્સ એક્ટ, ૧૯૪૪ ની કલમ ૬૫બી ની જોગવાઈઓનું કલમ ૬૫બી(૪૪) ની અન્ય જોગવાઈઓ સાથે અને તારીખ ૦૧/૦૭/૨૦૧૦ ના રોજ પસાર કરવામાં આવેલ કલમ ૬૫બી(૪૪) ના સ્પષ્ટીકરણ ૩(એ) નું વિશ્લેષણ કર્યા પછી, નીચે મુજબ ઠરાવેલ છે:

"૮૨. આપણે પહેલેથી જ જોયું છે કે કલમ ૬૫ ના સ્પષ્ટીકરણમાં આવતો અને કલમ ૬૫(૨૫એ) અને (૨૫એએ) માં આવતો "વ્યક્તિઓનું મંડળ"

શબ્દપ્રયોગ કોર્પોરેટ સ્વરૂપની કંપની અથવા કોર્પોરેટ સ્વરૂપની સહકારી મંડળીનો સંદર્ભ આપતો નથી. કારણ કે તે જ શબ્દપ્રયોગ ૨૦૧૨-૫૯ીના સ્પષ્ટીકરણ ૩ માં ઉપયોગમાં લેવામાં આવ્યો છે (જે કલમ (૩૭) માં સમાવિષ્ટ "વ્યક્તિ" ની વ્યાપક વ્યાખ્યાથી વિપરીત છે), એવું માની શકાય કે જ્યારે સભ્યોની કલબો કોર્પોરેટ સ્વરૂપમાં હોય ત્યારે તેમના પર કર ન લાદવાની ૨૦૧૨-૫૯ીનાની યોજના કાયદાકીય મંડળ દ્વારા ચાલુ રાખવામાં આવી છે. "વ્યક્તિઓનું મંડળ" શબ્દપ્રયોગમાં સામાન્ય હેતુ માટે સાથે આવનાર વ્યક્તિઓનો સમાવેશ થઈ શકે છે, પરંતુ શક્યતઃ કોઈ કંપની અથવા નોંધાયેલી સહકારી મંડળીનો સમાવેશ થઈ શકે નહીં. આમ, કલમ ૬૫બી(૪૪) નું સ્પષ્ટીકરણ ૩(એ) કોર્પોરેટ સ્વરૂપ ધરાવતી સભ્યોની કલબને લાગુ પડતું નથી.

૮૩. "બિન-કોર્પોરેટ સ્વરૂપના એસોસિએશનો" શબ્દપ્રયોગમાં એવી વ્યક્તિઓનો સમાવેશ થશે કે જેઓ કોઈ સામાન્ય હેતુ અથવા સામાન્ય કાર્યમાં સાથે જોડાય છે - આઈસીટી, બોમ્બે નોર્થ, કરછ અને સૌરાષ્ટ્ર, અમદાવાદ વિરુદ્ધ ઈન્દિરા બાલકૃષ્ણ (૧૯૬૦) ૩ એસ.સી.આર. ૫૧૩ પૃષ્ઠ ૫૧૯-૫૨૦ પર જુઓ. "જે તે કિસ્સા મુજબ" શબ્દપ્રયોગનો અર્થ વ્યક્તિઓના વિવિધ જૂથો સાથે થશે કે જેઓ એસોસિએશનના સ્વરૂપમાં એકઠા થયા હોય, અથવા અન્યથા ધ્યાનમાં કોઈ સમાન ઉદ્દેશ્ય સાથે ભેગા થયેલા વ્યક્તિઓના જૂથ તરીકે હોય. તેને ગમે તે રીતે જોવામાં આવે, મહત્વની બાબત એ છે કે "વ્યક્તિઓનું મંડળ" શબ્દપ્રયોગમાં શક્યતઃ કોર્પોરેટ એકમોનો સમાવેશ થઈ શકે નહીં.

૮૪. તેથી અમારું એવું માનવું છે કે ઝારખંડ હાઈકોર્ટ અને ગુજરાત હાઈકોર્ટ ચંગ મેન્સ ઇન્ડિયન એસોસિએશન (ઉપર મુજબ) ને અનુસરવામાં કાયદાના તેમના દષ્ટિકોણમાં સાચા છે. અમારું પણ એવું માનવું છે કે ૨૦૦૫ થી આગળ, ધ ફાઈનાન્સ એક્ટ ઓફ ૧૯૯૪ નો ઉદ્દેશ્ય કોર્પોરેટ સ્વરૂપ ધરાવતી સભ્યોની કલબ પર સેવા કર લાદવાનો નથી."

૧૦. આમ, સ્પોર્ટ્સ કલબ ઓફ ગુજરાત લિમિટેડ (ઉપર મુજબ) ના કેસમાં પસાર કરેલ આ અદાલતના નિર્દેશો અને ચુકાદા તથા હુકમને બહાલી આપતી વખતે, સર્વોચ્ચ અદાલતે એવું ઠરાવેલ છે કે ૨૦૦૫ થી આગળ, ધ ફાઈનાન્સ એક્ટ, ૧૯૯૪ નો ઉદ્દેશ્ય કોર્પોરેટ સ્વરૂપ ધરાવતી સભ્યોની કલબ પર સેવા કર લાદવાનો નથી. આમ, સ્પોર્ટ્સ કલબ ઓફ ગુજરાત લિમિટેડ (ઉપર મુજબ) ના કેસમાં આ અદાલત દ્વારા જાહેર કર્યા મુજબ અને સર્વોચ્ચ અદાલત દ્વારા બહાલી આપ્યા મુજબ, સેવા કર લાદવાનું અને ૨૦૦૫ થી આગળ તેનું એકત્રીકરણ કરવાનું સામાવાળા-વિભાગનું પગલું કાયદાની જોગવાઈઓ હેઠળ "સત્તા બહાર" છે અને આમ, આ અદાલતના સુવિચારિત મંતવ્ય મુજબ, આ અદાલતની જાહેરાત પછી અને સર્વોચ્ચ અદાલત દ્વારા બહાલી આપ્યા મુજબ અરજદારના દાવાને સમય મર્યાદા દ્વારા બાધિત હોવાના કારણોસર નામંજૂર કરી શકાય નહીં.

૧૧. તે પ્રસ્થાપિત કાનૂની દષ્ટાંત છે કે કાયદાની ભૂલ હેઠળ ચૂકવવામાં આવેલ

સેવા કરના રિફંડના દાવાને મર્યાદાના કારણોસર નિષ્ફળ કરી શકાય નહીં કારણ કે તે ધ કોન્સ્ટિટ્યુશન ઓફ ઇન્ડિયાના અનુચ્છેદ ૨૬૫ ના આદેશની વિરુદ્ધ જશે (જુઓ ૩૬ ઇન્ફોટેક વિરુદ્ધ સેસ્ટેટ (CESTAT), ચેન્નઈ, ૨૦૧૮ (૧૮) જી.એસ.ટી.એલ. ૪૧૦ (મદ્રાસ)). અબ્દુલ સમદ વિરુદ્ધ કમિશનર ઓફ સેન્ટ્રલ એક્સાઈઝ એન્ડ સર્વિસ ટેક્સ, મેંગલુરુ, ૨૦૧૮ (૩૬૭) ઇ.એલ.ટી. ૧૮૮ (કર્ણાટક) ના કેસમાં, કલકત્તા હાઈકોર્ટે એવું ઠરાવેલ છે કે વિભાગને આવી રકમ લાદવા અથવા એકત્રિત કરવાની સત્તા નથી, જે અન્યથા સદર અધિનિયમની કલમ ૧૧બી ની હદની બહાર રહેશે.

૧૨. હાલના કેસમાં, સેવા કર એકત્રિત કરવાના સામાવાળાઓના પગલાને ૨૦૦૦ થી "સત્તા બહાર" જાહેર કરવામાં આવેલ છે તે હકીકતના પ્રકાશમાં અરજદારનો દાવો વધુ સારી સ્થિતિ પર છે. તેથી, આ અદાલતના કાયદાની જાહેરાત પછી અરજદારે યોગ્ય રીતે રિફંડનો દાવો કરતી અરજી દાખલ કરેલ, અને તેને નાણાકીય વર્ષ ૨૦૦૮-૧૦ થી ૨૦૧૨-૧૩ માટે સદર અધિનિયમની કલમ ૧૧બી ની જોગવાઈ હેઠળ સમય મર્યાદા દ્વારા બાધિત તરીકે નામંજૂર કરી શકાયો હોત નહીં.

૧૩. તેથી, ઉપરોક્ત નાણાકીય વર્ષો માટેના રિફંડના દાવાને સમય મર્યાદા દ્વારા બાધિત તરીકે નામંજૂર કરતા વાદગ્રસ્ત હુકમને અત્રે રદ કરવામાં આવે છે અને

બાજુ પર રાખવામાં આવે છે. અરજી પર કાયદા મુજબ ગુણદોષના આધારે નિર્ણય લેવા માટે મેટર સામાવાળાઓને રિમાન્ડ કરવામાં આવે છે, જેમાં આવા દાવા પરના વ્યાજનો પણ સમાવેશ થશે. આ અદાલતના ચુકાદા અને હુકમની પહોંચની તારીખથી ૦૬ સપ્તાહના સમયગાળાની અંદર જરૂરી નિર્ણય લેવામાં આવશે. ઉપરોક્ત હદ સુધી રૂલ આખરી કરવામાં આવે છે.

સહી/-

(એ. એસ. સુપેહિયા, ન્યાયમૂર્તિ)

સહી/-

(વૈભવી ડી. નાણાવટી, ન્યાયમૂર્તિ)

એનવીમેવાડા/૧૧

આ હુકમની મૂળ નકલ પર માનનીય ન્યાયમૂર્તિશ્રીઓ દ્વારા સહી કરવામાં આવેલ છે..

ડિજિટલી સહી કરનાર: નેહાબેન વિનોદભાઈ મેવાડા(એચસી૦૧૫૭૧),
પ્રાઇવેટ સેક્રેટરી, હાઇકોર્ટ ઓફ ગુજરાત ખાતે તારીખ ૧૨/૦૬/૨૦૨૬
૧૧:૨૮:૪૯

This judgment has been translated using AI Tool – SUVAS.

=====

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgement in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgement shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.